



Európska únia
Európsky sociálny fond

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
Operačný program VZDELÁVANIE
Prioritná os: 2. Ďalšie vzdelávanie ako nástroj rozvoja ľudských zdrojov
Opatrenie: 2.1 Podpora ďalšieho vzdelávania
Prijímateľ: IUVENTA – Slovenský inštitút mládeže
Názov projektu: Praktik - Praktické zručnosti cez neformálne vzdelávanie
v práci s mládežou
Kód ITMS projektu: 26120130021



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

Zmluva o zabezpečení vzdelávania

č. IU/KNPP/2014/026

uzatvorená podľa ustanovení § 51 Občianskeho zákonníka medzi:

Poskytovateľ:

Názov: IUVENTA – Slovenský inštitút mládeže
Sídlo: Karloveská 64, 842 58 Bratislava
Štatutárny zástupca: Bc. Ján Hrubý, generálny riaditeľ
IČO: 00157660
DIČ: 2020798637
IČ DPH: SK2020798637
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu (IBAN): SK4381800000007000123811
SK3181800000007000148568

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľ:

Názov: *Knižnica pre mládež mesta Košice*
Sídlo: *Kukučínova 2, 043 59 Košice*
Štatutárny zástupca: *Mgr. et Mgr. Iveta Hurná, riaditeľ*
IČO: *00189 006*
DIČ: *202078 59 10*
IČ DPH:
Bankové spojenie: *Prima banka Slovensko, a.s.*
Číslo účtu (IBAN): *SK43 5800 0000 0005 0231 1001*

(ďalej len „Prijímateľ“)

Poskytovateľ a Prijímateľ v ďalšom texte spolu aj ako „Zmluvné strany“ a jednotlivito ako „Zmluvná strana“.

Vzhľadom na to, že :

- Poskytovateľ realizuje Projekt a Prijímateľ prejavil záujem o účasť v Projekte,
- Projekt je spolufinancovaný z prostriedkov Európskej únie (Európskeho sociálneho fondu), z Operačného programu Vzdelávanie.
- Zmluvné strany majú záujem určiť rozsah a hranice ich existujúcich a budúcich práv a povinností vo vzťahu k vyššie uvedenému,

sa zmluvné strany dohodli na nasledovnom:

- 1.1 Členenie. Členenie tejto Zmluvy do článkov a odsekov a vloženie nadpisov slúži iba na uľahčenie orientácie a nemá vplyv na konštrukciu, ani výklad tejto Zmluvy.
- 1.2 Výklad. Slová vyjadrujúce len jednotné číslo zahŕňajú aj množné číslo a naopak, slová vyjadrujúce mužský rod zahŕňajú aj ženský a stredný rod a naopak, a slová vyjadrujúce osoby zahŕňajú aj fyzické aj právnické osoby a naopak.

II. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

- 2.1 Poskytovateľ na základe tejto Zmluvy umožní Prijímateľovi prostredníctvom jeho frekventantov účasť na Projekte, za podmienok ďalej dohodnutých.
- 2.2 Predmetom a účelom tejto zmluvy je upraviť práva a povinnosti Zmluvných strán vzťahujúcich sa na účasť Prijímateľa prostredníctvom jeho frekventantov na Projekte.

III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

3.1 Práva a povinnosti Poskytovateľa:

- 3.1.1 Účasť na Projekte
Poskytovateľ umožní Prijímateľovi prostredníctvom jeho frekventantov účasť na Projekte
- 3.1.2 Refundácia/ finančné príspevky
Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi finančnú náhradu za mzdu zamestnanca, ktorý sa zúčastní ako Frekventant Vzdelávania podľa tejto Zmluvy v rozsahu pracovnej doby zadefinovanej v pracovnej zmluve alebo dokumente upravujúcom pracovnú dobu.
 - Poskytovateľ poskytne frekventantovi vzdelávania stravu a ubytovanie a uhradí na základe „Zmluvy o poskytnutí cestovných náhrad“ cestovné náhrady spojené s jeho účasťou na Vzdelávaní podľa tejto Zmluvy.

3.2 Práva a povinnosti Prijímateľa

- 3.2.1 Frekventanti
 - Prijímateľ zabezpečí, aby sa Projektu zúčastnili Frekventanti uvedení v Prílohe č. 1 tejto zmluvy
 - V prípade akýchkoľvek personálnych zmien týkajúcich sa Frekventantov (skončenie pracovného pomeru Frekventanta a podobne) sa Prijímateľ zaväzuje o týchto zmenách písomne informovať Poskytovateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 (piatich) pracovných dní
 - Prijímateľ sa zaväzuje vytvárať Frekventantom podmienky na účasť na Vzdelávaní, pričom v jednotlivých prípadoch umožní Frekventantom účasť na Vzdelávaní.
 - Prijímateľ poskytne Poskytovateľovi Dokumentáciu zadefinovanú v časti „Definície a výklad“, na základe ktorej Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi finančnú náhradu za mzdu zamestnanca, ktorý sa zúčastní ako Frekventant Vzdelávania podľa tejto Zmluvy. Túto dokumentáciu poskytne Prijímateľ Poskytovateľovi do 5 (piatich) pracovných dní od uhradenia mzdy na účet uvedený v pracovnej zmluve medzi Prijímateľom a Frekventantom / prípadne v hotovosti.
- 3.2.2 Ostatné
 - Prijímateľ sa zaväzuje v rámci účasti na Projekte riadiť pokynmi Poskytovateľa.
 - Prijímateľ podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že mzda, ktorú žiada refundovať nie je financovaná z iného projektu/ grantu.
 - Prijímateľ podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že nebude uhrádzať cestovné náhrady Frekventantovi podľa tejto Zmluvy.

IV. TRVANIE ZMLUVY

- 4.1. Táto zmluva je zmluvnými stranami uzavretá na dobu určitú, t.j. do 31. 7. 2015.

V. PORUŠENIE A UKONČENIE ZMLUVY

- 5.1 Ak v dôsledku porušenia povinností Frekventanta, ktoré mu vyplývajú z akceptácie všeobecných podmienok účasti na vzdelávaní vzniknú neoprávnené výdavky, je Prijímateľ povinný v plnej výške ich uhradiť Poskytovateľovi.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ak dôjde k porušeniu záväzkov Prijímateľa dojednaných v tejto Zmluve alebo z nej vyplývajúcich, je Poskytovateľ:
- Oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, pričom odstúpenie sa stane účinným okamihom jeho doručenia Prijímateľovi.
 - Oprávnený uplatniť voči Prijímateľovi nárok na náhradu vzniknutých neoprávnených výdavkov.

VI. POSTÚPENIE

Prijímateľ nie je oprávnený postúpiť ani inak previesť, či zaťažiť svoje práve a povinnosti podľa tejto Zmluvy (či už ako celok alebo v časti) na tretiu osobu bez prechádzajúceho súhlasu Poskytovateľa.

VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy môžu byť vykonané len po vzájomnej písomnej dohode zmluvných strán vo forme písomných dodatkov.
- 7.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluva nadobúda účinnosť deň nasledujúci po zverejnení zmluvy v zmysle ustanovenia § 47 a Občianskeho zákonníka.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou, resp. v súvislosti s plnením tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým mimosúdnou cestou.
- 7.4 Táto zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom prijímateľ obdrží jedno vyhotovenie a dve vyhotovenia sú určené pre poskytovateľa.
- 7.5 Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto zmluvy a touto zmluvou bližšie neupravené sa riadia všeobecne záväznými platnými predpismi Slovenskej republiky.
- 7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa je slobodná, vážna a bez omylu, zmluvu neuzavreli v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, pričom na znak súhlasu s obsahom zmluvy pripájajú svoj vlastnoručný podpis.

v Košice, dňa 16.10.2014

v BRATISLAVE, dňa 16.10.2014

prijímateľ

poskytovateľ

Príloha č. 1: Zoznam frekventantov

Projektové číslo Prijimateľa*	N/RNPP/2014/026
-------------------------------	-----------------

*vyplňa Poskytovateľ

Názov organizácie:	Knižnica pre mládež mesta Košice
Ulica, číslo:	Kukučínova 2
PŠČ:	043 513
Mesto:	Košice

Kontaktná osoba**:	Mgr. Et. Mgr. Beata Hurná
Telefonický kontakt:	
E-mailový kontakt:	

**Túto osobu budeme kontaktovať v prípade potreby. Pokiaľ je frekventant zároveň kontaktnou osobou, nie je potrebné vyplňať.

Zoznam:

	Titul	Meno	Priezvisko	Mobil	E-mail	Pracovná pozícia
1.	-	Natalia	Maliková			Knižničnica
2.						
3.						

Príloha č. 2 Súhlas so spracovaním údajov a kópií osobných dokladov

Ja, dolupodpísaný (á): (titul, meno a priezvisko) Natália Marková
ako dotknutá osoba (frekventant) narodený (á) dňa: _____
Bytom: _____ týmto

udeľujem súhlas v zmysle Zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov so spracovaním mojich osobných údajov

a
súhlas v zmysle Zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov s vytvorením a spracúvaním kópie mojich osobných dokladov

poskytnutých v zaslaných dokumentoch a písomnostiach do IUVENTA – Slovenského inštitútu mládeže, Karloveská 64, 842 58 Bratislava pre účely plnenia Zmluvy o zabezpečení vzdelávania v rámci národného projektu Praktik, ktorej je tento súhlas prílohou.

Za hore uvedeným účelom súhlasím so spracovaním mojich osobných údajov v rozsahu: meno, priezvisko, titul (akademická hodnosť), pracovná pozícia, kontaktné údaje (telefónne číslo, email), názov organizácie, adresa organizácie.

Za hore uvedeným účelom súhlasím so spracovaním kópie mojich osobných dokladov v rozsahu definovanom v Zmluve, ktorej je tento súhlas prílohou: pracovná zmluva spolu s náplňou práce a platovým návrhom (vrátane dodatkov), mzdový list, resp. výplatná páska, spôsob výpočtu oprávnenej mzdy (ak relevantné), bankový výpis (originál alebo overená kópia), resp. výdavkový pokladničný doklad (originál alebo overená kópia) dokumentujúci reálnu úhradu mzdy.

Doba platnosti súhlasov : 5 rokov po skončení projektu

Podmienky odvolania súhlasov: Zároveň súhlasím s tým, že tento súhlas možno odvolať len písomnou formou. Ak súhlas písomne neodvolám skôr, ako uplynie doba platnosti, prevádzkovateľ až po uplynutí doby, na ktorú bol súhlas daný, osobné doklady vyššie uvedené bezpečne zlikviduje.

Tento súhlas súčasne slúži aj ako aktualizácia už poskytnutých osobných údajov. Ako dotknutá osoba vyhlasujem, že som si vedomá svojich práv v zmysle Zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

Zároveň svojím podpisom potvrdzujem, že som bol prevádzkovateľom oboznámený s údajmi v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov podľa §15, 1.

v Košiciach, dňa 16.10.2014

Vlastnoručný podpis
dotknutej osoby